

DIN EN 14078



ICS 75.160.20

Ersatz für  
DIN EN 14078:2014-07

**Flüssige Mineralölerzeugnisse –  
Bestimmung des Gehaltes an Fettsäuremethylester (FAME) in  
Mitteldestillaten –  
Infrarotspektrometrisches Verfahren;  
Deutsche Fassung EN 14078:2014**

Liquid petroleum products –  
Determination of fatty acid methyl ester (FAME) content in middle distillates –  
Infrared spectrometry method;  
German version EN 14078:2014

Produits pétroliers liquides –  
Détermination de la teneur en esters méthyliques d'acides gras (EMAG) des distillats  
moyens –  
Méthode par spectrométrie infrarouge;  
Version allemande EN 14078:2014

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN  
Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 14078:2014) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte mit mineralölstämmiger, synthetischer oder biologischer Herkunft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Unterausschuss NA 062-06-32-01 UA „Prüfung von FAME“ im Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des Normenausschusses Materialprüfung (NMP) im DIN.

Der zuständige Arbeitsausschuss weist darauf hin, dass der Warnhinweis aus 7.4.2 in den Abschnitt 1 Anwendungsbereich als normativer Text (also nicht als Anmerkung oder Warnhinweis) umpositioniert werden sollte, weil diese Warnung eine mögliche Einschränkung in der Anwendung der Norm darstellt.

Der Warnhinweis weist auf potentiell falsche Messergebnisse hin, wenn die FAME-Zusammensetzungen bei der Kalibrierung und bei der Messung unterschiedlich sind.

Das mittlere Molgewicht des für die Kalibrierung benutzten FAME ist im Allgemeinfall im durchführenden Labor bekannt. Im Zweifelsfall kann für eine unbekannt zu untersuchende Diesel-Probe mittels DIN EN 14331 die Fettsäureverteilung und damit auch deren mittleres Molgewicht ermittelt werden.

Der zuständige Arbeitsausschuss ist zusammen mit CEN/TC 19/JWG 1 dabei, eine für dieses Problem passende Korrekturmaßnahme in die Prüfnorm einzubringen. Bis dies abgeschlossen ist, kann die interessierte Öffentlichkeit über ein offizielles CEN/TC 19 Dokument über diese Problematik unterrichtet werden.

Das CEN/TC 19 Dokument N 1658 ist beim FAM<sup>1)</sup> bzw. bei DIN<sup>2)</sup> auf Anfrage erhältlich.

### Änderungen

Gegenüber DIN EN 14078:2010-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) das Prüfverfahren wurde um einen zusätzlichen Bereich C ergänzt;
- b) die Ergebnisse eines neuen Ringversuchs wurden verwendet, um den Anwendungsbereich der Methode auf Blends mit einem FAME-Anteil bis zu 50 % (V/V) zu erweitern;
- c) Warnhinweis bezüglich FAME-Kettenlänge in 7.4.2 ergänzt.

Gegenüber DIN EN 14078:2014-07 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) In Tabelle 1 Zeile 4 (Mitteldestillate im Messbereich C), Spalte 2 (Wiederholbarkeit) wurde die Formel " $r = 0,003 2 X - 0,418 7$ " durch " $r = 0,003 2 X + 0,418 7$ " ersetzt.

### Frühere Ausgaben

DIN EN 14078: 2004-03, 2010-04, 2014-07  
DIN 51627-1: 2008-08

---

1) zu beziehen beim Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM), Überseering 40, 22297 Hamburg

2) zu beziehen beim Normenausschuss für Materialprüfung (NMP) im DIN; Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin

Deutsche Fassung

Flüssige Mineralölerzeugnisse —  
Bestimmung des Gehaltes an Fettsäuremethylester (FAME) in  
Mitteldestillaten —  
Infrarotspektrometrisches Verfahren

Liquid petroleum products —  
Determination of fatty acid methyl ester (FAME) content in  
middle distillates —  
Infrared spectrometry method

Produits pétroliers liquides —  
Détermination de la teneur en esters méthyliques d'acides  
gras (EMAG) des distillats moyens —  
Méthode par spectrométrie infrarouge

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. April 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**